

## PROGRAMME

**ENTRÉE LIBRE POUR TOUTES LES MANIFESTATIONS**  
(dans la limite des places disponibles)

### LUNDI 11 et MARDI 12 MAI

Spectacle " A nos morts" (*sur réservation*)  
**L'ASTRONEF** 118, chemin de Mimet  
CH Edouard Toulouse 13015 Marseille

### MERCREDI 13 MAI

Conférences et expositions  
**MAIRIE DES 15<sup>ème</sup> ET 16<sup>ème</sup> ARRONDISSEMENTS**  
246, rue de Lyon 13015 Marseille Tél : 04.91.14.60.40

### JEUDI 14 MAI

Spectacle "La marche de non mères"  
**CENTRE CULTUREL MUNICIPAL  
D'ARRONDISSEMENTS MIRABEAU**  
5, impasse Albarel et Malavesi 13015 Marseille

### SAMEDI 16 MAI

Conférences, projets pédagogiques et expositions  
**ARCHIVES ET BIBLIOTHÈQUE DÉPARTEMENTALES  
GASTON DEFFERRE**  
18-20 rue Mirès 13003 Marseille Tél : 04.91.08.61.00

Projection du film "Toni"  
**CINÉMA L'ALHAMBRA**  
2, rue du cinéma 13016 Marseille Tél : 04.91.03.84.66

## CONTACT

 Centre de ressources  
**Approches Cultures & Territoires**  
51, cours Lieutaud 13006 Marseille Tél. : 04.91.63.59.88  
www.approches.fr - act@approches.fr

## ORGANISATEURS



## PARTENAIRES

Alhambra Cinéarseille  
Astronef - C.H. Edouard Toulouse  
Bibliothèque municipale de Saint-André  
Centre social Estaque – Bassin de Séon  
Collège de l'Estaque  
Ecole élémentaire Estaque-gare  
Ecole élémentaire Kallisté  
Inspection académique des Bouches-du-Rhône  
Les Ballets Gouraya  
Les mains unies  
Lycée Diderot  
Mission Patrimoine – Ville de Marseille  
Rectorat de l'Académie Aix-Marseille  
Saint-André Loisirs & Culture

## Avec le soutien de



## QUARTIERS DE MÉMOIRES

## HISTOIRE(S) ET PATRIMOINE DES IMMIGRATIONS A MARSEILLE



Usines à l'Estaque, Paul Cézanne, 1869, Musée Granet, Aix-en-Provence

Spectacles, conférences,  
expositions, projets pédagogiques,  
projections, rencontres, ...

**Du 11 au 16 mai 2009**

Depuis des années, à Marseille, de nombreuses actions culturelles et pédagogiques produisent des outils qui témoignent de la richesse et de la diversité des histoires liées à l'immigration, ainsi que de leurs traces patrimoniales, notamment dans les 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> arrondissements.

Dans un cadre collectif composé d'associations, d'enseignants, d'historiens, de travailleurs sociaux et de citoyens, nous avons souhaité rendre compte et débattre de ces « quartiers de mémoires » et de ces itinéraires de vie. Durant une semaine, des conférences, des spectacles, des présentations des ressources disponibles et des restitutions de projets scolaires tenteront de mettre en partage le fruit des réflexions et des travaux.

Avant d'être des données statistiques, les différentes immigrations sont des trajectoires d'hommes et de femmes qui ont marqué les territoires et les mémoires de leurs multiples empreintes.

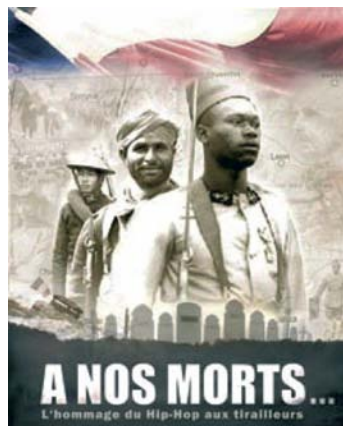
Et puisqu'il ne s'agit ni de confisquer les mémoires, ni d'extérioriser leurs histoires, ni de prendre la parole à la place de ces hommes et de ces femmes, cette semaine thématique est l'occasion de porter un regard sur un passé qui ne soit pas simplement envisagé comme « le leur », mais comme celui de nous tous.

LUNDI 11 MAI / MARDI 12 MAI 2009

Spectacle

Espace culturel L'ASTRONEF

## A nos morts L'hommage du hip-hop aux tirailleurs



A nos morts raconte l'histoire des tirailleurs morts pour la France dans une forme artistique mêlant danse hip-hop, chant rap, poésie urbaine, vidéo ...

Par cette création originale, la compagnie Mémoires vives entend " rappeler au plus grand nombre, aux nouvelles générations notamment, que la diversité était aussi dans les rangs de celles et ceux qui ont libéré la France il y a soixante ans ".

Le spectacle vient de recevoir le Prix de l'initiative laïque de la MGEN en octobre 2008 dans le cadre des Rendez-vous de l'Histoire.

**14h30 : séances pour le public scolaire**  
(collèges et lycées des 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> arrondissements)

Durée : 1 heure + débat avec les artistes

Réservation auprès d'ACT

Tél. : 04 91 63 59 88 mail act@approches.fr

**20h00 : séances tout public à partir de 11 ans**

Réservation auprès de la Mairie 15/16

Tél. : 04 91 14 61 08 mail : culture1516@gmail.com

MERCREDI 13 MAI 2009

Conférences & expositions

MAIRIE des 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> arrondissements

**8h30 : Accueil**

**9h00-12h30 : L'immigration en perspective**

Laurence DE COCK, historienne et membre du CVUH : « *Trafic d'enfants et vols d'organes, retour sur le sens d'une rumeur à l'encontre des Roms en juin 2008 à Marseille* »

Gérard NOIRIEL, historien, co-fondateur du CVUH et directeur d'études à l'Ecole des hautes études en sciences sociales : « *Immigration : mémoire et histoire* »

Yvan GASTAUT, historien, maître de conférences à l'université de Nice, coordonnateur du rapport sur l'Immigration en PACA pour la Cité nationale de l'Histoire de l'Immigration : « *Les enjeux d'une histoire de l'immigration en PACA* »

**14h00-16h30 : Mémoires et patrimoine :  
des ressources en partage**

Stéphane MOURLANE, historien, maître de conférences à l'université de Provence : « *Les enjeux et les perspectives de recherche sur l'histoire de l'immigration dans le Sud-Est* »

Christine BRETON, historienne, conservatrice du patrimoine à la Ville de Marseille : « *Pour une démarche intégrée du patrimoine* »

Samia CHABANI, sociologue, association Ancrages : « *Préserver les mémoires de l'immigration à Marseille* »

Ramzi TADROS, bibliothécaire, chargé de mission Approches Cultures & Territoires « *Ressources en friche : point d'étape* »

**Expositions**

« *Sur les traces de nos pas : portraits, parcours, images d'une culture ouvrière fondée sur l'immigration* ». Lucienne BRUN et Anne-Marie CAMPS / Atelier Sémaphore  
« *Album* ». François MOURA et Bruno LEDANTEC / Pas vue à la Tv

**Forum des associations**

SAMEDI 16 MAI 2009

Conférences & expositions

ARCHIVES & BIBLIOTHEQUE DEPARTEMENTALES

**8h30 : Accueil**

**9h00-13h00 :**

**L'enseignement de l'histoire de l'immigration à l'école**

Benoît FALAIZE, historien, chargé d'étude et de recherche à l'Institut national de recherche pédagogique (INRP)

**Des ressources documentaires et une offre pédagogique**

Le catalogue des ressources « *L'Ecole et la diversité culturelle* » par le CRDP Aix-Marseille et ACT

Les productions et ressources éducatives de la Cité nationale de l'Histoire de l'Immigration

Les ressources des Archives Départementales 13, diffusion d'une sélection du fonds photographique de Jacques Winderberger intitulé « *Images de l'immigration sur les 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> arrondissements de Marseille* »

**Des projets pédagogiques : mise en œuvre et questions de méthode**

Table ronde avec Marielle CANTILLON, Laurence de COCK, Matar GUEYE, Philippe OLIVERA, Youcef SEMANE et Jacques VIALLE, enseignants, sur les projets menés en 2008-2009 dans des établissements scolaires marseillais.

**14h00-16h30 :**

**Restitution des projets pédagogiques**

Des enseignants et des élèves de trois établissements primaires et secondaire marseillais présentent et exposent les enquêtes et les travaux qu'ils ont menés sur le thème de l'histoire et du patrimoine des immigrations à Marseille.

- ◆ Ecole élémentaire Estaque-Gare, classe de CP, Marielle CANTILLON
- ◆ Ecole élémentaire Estaque-Gare, classe de CM1-CM2, Jacques VIALLE
- ◆ Ecole élémentaire Kallisté, différentes classes, Matar GUEYE
- ◆ Collège de l'Estaque, classe de 4<sup>ème</sup>, Youcef SEMANE

**16h30 :**

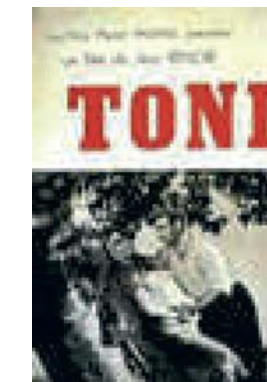
**Visite guidée de l'exposition « L'âge d'or des sciences arabes »**

SAMEDI 16 MAI 2009

Soirée de clôture

CINÉMA L'ALHAMBRA

**Toni**



Réalisé en 1935 et entièrement tourné en extérieur, TONI raconte, sur un ton qui préfigure le néo-réalisme, un fait divers tragique entre les ouvriers d'une carrière de pierre, pour la plupart immigrés italiens.

Les échanges seront animés par Stéphane MOURLANE, maître de conférences en histoire contemporaine à l'Université de Provence et spécialiste de l'histoire des Italiens en Provence de la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle aux années 30.

**19h00 : Projection du film de Jean Renoir suivie d'un débat**

**La Mairie des 15<sup>ème</sup> et 16<sup>ème</sup> et Les Ballets Gouraya**

présentent le spectacle " La marche de nos mères"  
avec la participation de l'école de danse de Mediculture

**le jeudi 14 mai à 20h30**

Centre Culturel Municipal d'arrondissements Mirabeau